



# Garden Park

Cher client

Nous sommes heureux de vous accueillir dans notre hôtel. Votre bien-être, l'utilisation consciente de nos ressources et la protection de notre magnifique région nous tiennent à cœur. C'est pourquoi nous avons reçu le label de qualité ibex fairstay pour notre gestion durable avérée.

Nous nous engageons ainsi volontairement pour une gestion durable de notre entreprise et la faisons régulièrement contrôler par un organisme externe et neutre.

## **Ibex Fairstay** - le label de qualité pour la durabilité dans le secteur de l'hébergement

---

Avec ibex fairstay, nous donnons un signe visible et vérifiable de notre engagement pour une utilisation soigneuse des ressources, pour l'équilibre social, pour une gestion durable et pour le renforcement de la région. Ensemble, nous prenons nos responsabilités en

- En privilégiant l'achat de produits régionaux et respectueux de l'environnement
- En utilisant l'énergie et l'eau de manière judicieuse
- En réduisant les émissions de CO2 et en les compensant partiellement lorsque cela n'est pas possible
- Utiliser de l'énergie renouvelable (Circulago)
- Éviter les déchets ou les éliminer séparément
- former et motiver nos collaborateurs et former des apprentis
- Promouvoir l'économie régionale
- Préserver la diversité naturelle et le patrimoine culturel
- Créer des offres pour les hôtes et la population locale
- Évaluer la satisfaction des hôtes et des collaborateurs
- Améliorer en permanence la qualité (environnementale) de notre entreprise
- Aider les hôtes à organiser leurs vacances de manière durable

Pour plus d'informations:

[www.gardenpark.ch/fr/a-propos-de-garden-park/durabilite](http://www.gardenpark.ch/fr/a-propos-de-garden-park/durabilite)

Nous serions heureux que vous souteniez nos efforts en tant qu'hôte et que vous contribuiez activement à ce que nos enfants et petits-enfants puissent eux aussi voir et vivre tout ce qui est beau.

Vous pouvez le faire de manière simple en

- En fermant les fenêtres lorsque le chauffage ou la climatisation est en marche
- Éteignez la lumière lorsque vous quittez la pièce
- Ne laissez pas couler l'eau inutilement et appuyez sur le bouton d'économie des WC
- Signalez les robinets qui gouttent ou qui fuient
- Mettre les serviettes sur le sol de la douche ou dans la baignoire pour les changer
- Trier les déchets
- Ne fumer que là où cela est prévu
- Privilégier les transports en commun et les vélos
- Protéger la flore et la faune lors des excursions
- Respecter les coutumes régionales
- Acheter de préférence des produits régionaux, respectueux de l'environnement et produisant peu de déchets.

Nous vous remercions de votre participation.

Vos idées et suggestions pour nous améliorer sont les bienvenues.

# Nos services résumé pour vous

Classés par ordre alphabétique

### Adaptateur

Un adaptateur pour les prises les plus courantes et divers chargeurs sont disponibles sur demande à la réception moyennant une caution de CHF 30.00.

### Animaux domestiques

Les animaux de compagnie sont les bienvenus au Park Hotel Zug. Pour les nuitées dans la chambre, le supplément est de CHF 25 par animal et par nuit sans nourriture.

### Baby-sitter

Notre équipe de réception se fera un plaisir de vous aider dans l'organisation.

### Banque et guichet automatique

L'UBS est situé en face du Park Hotel Zug, la Zuger Kantonalbank est à côté Gare.  
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi | 09h00-17h00 | Samedi, dimanche et jours fériés fermé

### Banquet & Séminaire

Notre service séminaires et banquets se fera un plaisir de vous aider à organiser votre événement et de vous faire découvrir nos différentes salles.

Contact Tél. interne 4949

### Bouilloire

Une bouilloire avec thé et café est disponible gratuitement dans la chambre.

### Brunch au aigu Restaurant au Park Hotel Zug

Vous pouvez profiter d'une expérience spéciale du dimanche avec votre famille et vos amis dans notre restaurant. Laissez-vous gâter par des délices culinaires à discrétion. Le brunch est juste ce qu'il faut pour commencer un dimanche décontracté.

Dimanche: 11h00-15h00

Prix par personne CHF 65.00, enfants de 4 à 15 ans CHF 3.50 par année d'âge

Enfants jusqu'à 3 ans gratuit

Veillez réserver à l'avance. Contact Tél. interne 4747

### Coiffeur / Manucure

Notre équipe de réception se fera un plaisir de prendre rendez-vous pour vous.



## Garden Park

### Check out

Nous vous demandons de libérer votre chambre avant 12h00 le jour du départ. En cas de demande de départ tardif (12h00 à 18h00), le tarif journalier de la chambre sera facturé, après 18h00, le tarif complet de la chambre sera facturé. Vos bagages peuvent être déposés gratuitement à la réception.

### Cinéma

Kino Gotthard, Gotthardstrasse, 18, Zug | Tel: +41417261002  
Kino Seehof 1 und 2, Schmiedgasse 8, Zug | Tel. +41417261001  
Kino Lux, Dorfstrasse 29b, Baar | Tel. +41417261003

Des informations sur le programme actuel du cinéma sont disponibles à la réception, dans les journaux quotidiens ou sur Internet à l'adresse : <https://www.kinozug.ch>

### Cirage de chaussures

Au 2ème étage, vous trouverez une machine à cirer les chaussures. Notre bagagiste se fera un plaisir de le faire pour vous sur demande.

### Déchets

Les déchets sont évités autant que possible et éliminés séparément. Les matériaux recyclables sont renvoyés dans le cycle des matériaux. Le tri des déchets est très important dans nos maisons. Les nouveaux employés sont formés afin d'éviter dès le départ les erreurs sous forme d'indifférence ou d'ignorance. Nous séparons les piles, le verre, les vieux papiers, le carton, le PET, l'aluminium, les déchets de cuisine et les déchets spéciaux.

### Draps et oreillers supplémentaires

Vous pouvez également commander la sélection suivante de linge de lit pour une bonne nuit de sommeil : plus d'oreillers, des couettes supplémentaires, des peignoirs et du linge de lit pour les personnes souffrant d'allergies.

Nous pouvons vous proposer la sélection d'oreillers suivante : tour de cou, oreillers pour le cou, oreillers millet, oreillers en épeautre, oreillers en laine de mouton et oreillers de soutien du cou.  
Souhaitez-vous un changement de linge quotidien?

Contact Park Hotel Zug Tél. interne: 4800

### Échange de devises

Nous serons heureux d'échanger les devises suivantes contre des francs suisses à la réception: Euros, dollars américains et livres sterling.

Vous pouvez également payer la note d'hôtel en devises étrangères, vous recevrez la monnaie en francs suisses. Le taux de change de l'hôtel dépend du jour.



## Garden Park

Fitness & sauna au Park Hotel Zug / Eichstätte parc de fitness

Ouvert tous les jours de 07h00 à 22h00. La salle de gym et le sauna sont dans le 2ème sous-sol du Park Hotel. Des serviettes de bain sont disponibles à la réception. Le sauna peut être activé sur demande. Veuillez le signaler à la réception.

De plus, nous offrons à tous les clients des conditions spéciales dans un centre de fitness externe, qui se trouve à seulement 5 minutes à pied. Billet journalier à prix spécial pour nos clients de l'hôtel CHF 23.00 au lieu de CHF 35.00

Fitness Park Eichstätte, Baarerstrasse 53, 6300 Zug. Téléphone +41417111313

<https://www.fitnesspark.ch/standorte/luzern/eichstaette-zug>

Lundi-vendredi: 06h00-23h00 | Samedi et Dimanche: 08h00-21h00

# Garden Park

## Feu & Alarme incendie

Veillez noter la description séparée de l'issue de secours sur la porte de la chambre et à l'ascenseur. En cas d'incendie, merci de suivre les consignes téléphoniques.

### Danger:

En cas d'incendie, n'utilisez pas l'ascenseur!



Alarme incendie / Issue de secours

En cas d'alarme incendie, suivre l'itinéraire indiqué sur le plan d'évacuation (sur la porte de la chambre). Les champs verts avec une écriture blanche vous indiquent le chemin vers la sortie de secours la plus proche.

## Parkhotel Zug

Dans le Park Hotel Zug:

Suivez les consignes des employés et n'utilisez en aucun cas les ascenseurs ! Après avoir quitté l'hôtel, rendez-vous au point de rassemblement devant l'entrée du Residence Industriestrasse 16. (En cas d'alarme/incendie dans les chambres du Park Hotel)

De l'annexe Résidence:

Suivez les consignes des employés et n'utilisez en aucun cas les ascenseurs ! Après avoir quitté l'hôtel, rendez-vous au point de rassemblement devant l'entrée du Park Hotel, Industriestrasse 14. (En cas d'alarme/incendie dans les chambres de la Résidence)



Extincteur d'incendie

Il y a un poste de lutte contre l'incendie marqué **F** à chaque étage.



## Garden Park

### Gare de Zug

Les CFF et la gare routière sont accessibles en quelques minutes à pied. Tél: 0900 300 300

<https://www.cff.ch/>

### Internet WIFI dans toutes les maisons

Internet est gratuit dans toute la maison.

- Connectez-vous au réseau Wi-Fi gardenpark-guest
- Acceptez les termes et conditions et cliquez sur «suivant».

### Journaux / revues

Dans le hall de l'hôtel, vous trouverez une sélection de journaux et de magazines actuels en allemand et en anglais, qui sont à votre disposition lors de votre visite dans notre bar, restaurant ou hall.

### Lit d'appoint/lit d'appoint pour enfants

Veillez contacter la réception pour obtenir un lit d'appoint. Les enfants de 5 ans et moins séjournent gratuitement dans la chambre de leurs parents. Veillez noter qu'un lit d'appoint n'est pas possible dans toutes les chambres.

Le lit supplémentaire de 6 à 11 ans inclus est de CHF 50.00 par nuit.

Le lit supplémentaire à partir de 12 ans est de CHF 70.00 par nuit plus les taxes de séjour.

### Location de voiture

Hertz

Baarerstrasse 50

6300 Zug

Tel: 041 760 11 22 oder 0848 82 20 20

[www.hertz.ch](http://www.hertz.ch)

Sixt Autovermietung

Zugerstrasse 77

6340 Baar

Tel. 041 769 50 30

[www.sixt.ch](http://www.sixt.ch)

### Le bureau de poste

Le bureau de poste de Laubenhof, Metallstrasse 9 à Zug est accessible en 5 minutes à pied et est ouvert comme suit :

Lun-Mer & Ven: 07h30-19h00 / Jeu: 07h30-20h00 / Sam: 09h00-17h00

### Matelas

Nos matelas sont tous protégés par une enveloppe perméable à l'air. Les enveloppes sont lavées régulièrement.

### Nettoyage de matelas

De plus, nos matelas sont nettoyés en profondeur une fois par an.

### Minibar

Chaque chambre est équipée d'un minibar. Lors du ménage quotidien, votre consommation sera relevée et transmise à la réception. Lors du départ, veuillez indiquer si vous avez consommé d'autres articles du minibar.



## Garden Park

### Moyens de paiement

Outre les espèces en CHF, euros et dollars américains, les cartes suivantes sont acceptées : American Express, Diners Club, Mastercard, Visa, Postcard, EC-Maestro et Lunch-Checks. Vous pouvez également payer avec des crypto-monnaies telles que Bitcoin et Ethercoin.

### Médecin

Le cabinet de notre médecin de famille est situé à l'adresse suivante et est accessible en 5 minutes à pied. Arzthaus Zug (Maison de médecin Zug), Bahnhofplatz, Alpenstrasse 15, 6300 Zug. Tél. +41417254000

<https://www.arzthaus.ch/en/kontakt/zug-bahnhofplatz/>

### Nettoyage à sec / Blanchisserie

Service de repassage dans les 60 minutes. Le pressing rendu avant 09h00 sera restitué le lendemain. Nous retournons le linge pour le service normal le jour même. Vous pouvez repasser vous-même vos vêtements gratuitement, renseignez-vous à la réception sur la salle de repassage.

### Nettoyage de la chambre

Votre chambre sera nettoyée quotidiennement. Le nettoyage des chambres par nos femmes de ménage s'effectue généralement entre 08h00 et 17h00. Si vous souhaitez un service de ménage à une autre heure, veuillez contacter la réception.

Contact Park Hotel Zug Tél. interne: 4800

### Concièrge de nuit

La réception du Park Hotel Zug est ouverte 24h/24. De 23h00 à 6h30, veuillez contacter directement notre Concièrge de nuit du Park Hotel Zug.

Contact Tél. interne: 4800

### Non-fumeurs

Le Park Hotel Zug et les chambres de la Résidence sont des établissements non-fumeurs. Il est interdit de fumer dans les chambres d'hôtel et dans tout l'hôtel, ainsi que dans la Résidence. Il est permis de fumer sur les balcons des étages publics du Park Hotel Zug.

Dans le cas contraire, des frais de nettoyage de 300.00 CHF par chambre vous seront facturés.

### "Ne pas déranger"

Si vous ne voulez pas être dérangé, veuillez mettre l'accroche-porte "DON'T DISTURB" sur la porte de votre chambre. Nous sommes très heureux de considérer votre demande.

Veuillez noter que ce panneau ne nettoiera pas votre chambre.

### Ordinateur

Un poste de travail avec imprimante est disponible gratuitement dans le hall de l'hôtel. Nous pouvons également vous proposer un ordinateur portable pour travailler en interne sur demande et selon disponibilité.



## Garden Park

### Parkings

#### Parking garage dans le Park Hotel Zug

Nos clients du Parkhotel et du City Garden Hotel peuvent utiliser le propre garage de l'hôtel au prix spécial de CHF 25.00 par nuit et par véhicule. Veuillez valider le billet d'entrée à la réception du Park Hotel.

#### Parking en plain air au City Garden Hotel

L'utilisation des places de parking de l'hôtel derrière le City Garden Hotel est disponible pour nos clients du Park Hotel et du City Garden Hotel au prix spécial de CHF 15.00 par nuit et par véhicule. Veuillez valider le billet d'entrée à la réception du City Garden Hotel.

### Parapluie

Nous vous fournirons volontiers un parapluie moyennant une caution de CHF 30.00. Veuillez contacter la réception. Vous pouvez également acheter un parapluie pour CHF 25.00.

### Petit-déjeuner buffet au aigü restaurant

Profitez de notre copieux petit-déjeuner buffet au restaurant Parkhotel.

Lundi-Vendredi: 06h30-10h00

Samedi: 07h30-10h30

Dimanche: 07h30-10h00 / Brunch 11h00-15h00

### Room-Service:

Petit déjeuner en chambre: 07h30-10h30

Veuillez utiliser le formulaire fourni et le déposer devant la porte de votre chambre au plus tard à 03h00.

Plats chauds et froids : 11h45-22h00

Vous trouverez la carte de service en chambre sur la page d'accueil séparée du Parkhotel.

Le supplément du service de chambre est de CHF 15.00 pour les plats et de CHF 7.50 pour les boissons.

### Piscine

La piscine est située dans l'annexe «Résidence» du Park Hotel Zug. Veuillez sonner à l'entrée (cloche: *Park Hotel Rezeption*), nous nous ferons un plaisir de vous l'ouvrir. Utilisez votre clé/carte de chambre pour ouvrir l'entrée de la piscine sur votre droite.

Serviettes de bain: veuillez les retirer de votre chambre d'hôtel et les ramener dans votre chambre d'hôtel. Des serviettes supplémentaires sont disponibles à la réception.

Heures d'ouverture tous les jours de 07h00 à 22h00

Taille de la piscine : 14 x 7 mètres / Température de l'eau : 28° / 82.4F

### Pharmacie

La pharmacie la plus proche se trouve dans le centre commercial Metalli. Il est ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 19h00 et le samedi jusqu'à 17h00.



## Garden Park

Vous trouverez également une pharmacie à la gare de Zug. Les heures d'ouverture sont :  
Du lundi au vendredi: 07h00-21h00 | Samedi et dimanche: 08h00-20h00

### Service bagages

Nos porteurs se feront un plaisir de vous aider à porter vos bagages. Veuillez informer notre réception en temps utile. Bien sûr, vous pouvez laisser vos bagages à la réception de l'hôtel après votre départ.

Contact Park Hotel Zug Tél. interne: 4800

### Photocopies

Des photocopies peuvent être faites à la réception pour CHF 0.50 (noir et blanc) et CHF 1.00 (couleur) par copie.

### Produits d'hygiène

Vous trouverez gel douche, shampoing, savon, bonnet de douche et Kleenex dans votre chambre. Il y en a aussi un à la réception Kit de rasage ou kit dentaire à disposition pour votre confort.

### Reçus de factures

Afin d'éviter tout malentendu, nous vous demandons d'indiquer votre numéro de chambre sur les factures de restaurant et de bar que vous ne payez pas directement, de les signer et de vérifier le nom déjà imprimé dessus.

### Réparations

Si vous constatez des défauts techniques dans votre chambre d'hôtel, merci de contacter la réception. Nous nous chargerons de remédier au défaut dans les plus brefs délais.

### Réveil téléphonique

Veuillez signaler votre réveil à la réception.

Contact Park Hotel Zug Tél. interne: 4800

### Serviettes éponge

Dans des nombreux hôtels, les serviettes éponge non utilisées sont lavées tous les jours.

Par souci de l'environnement, nous ne changeons vos serviettes que si vous les posez sur le sol de la salle de bain. Veuillez noter que les femmes de ménage changent les serviettes tous les trois jours en standard. Si vous ne souhaitez pas utiliser ce service, veuillez contacter la réception.

### Service de couture

Notre femme de ménage se fera un plaisir de vous aider pour de petits travaux de couture, comme la couture de boutons.

### Safe

Veuillez conserver tous vos objets de valeur dans le coffre-fort de votre chambre d'hôtel (responsabilité max. CHF 10 000,00). Nous déclinons toute responsabilité pour les objets qui ne sont pas conservés dans le coffre-



## Garden Park

fort. Vous êtes invités à déposer des objets de valeur plus importants dans le coffre-fort de notre hôtel à la réception.

### Taxi & Transfer

Notre équipe de réception se fera un plaisir de commander un taxi pour vous sur demande.

### Tourist Information

Zug Tourismus, Bahnhofshalle Zug

Lun-Ven: 09h00-17h00

Sam: 09h00-12h00 & 12h30-16h00

Notre Office de Tourisme est fermé tous les dimanches et jours fériés.

<https://www.zug-tourismus.ch/en>

### TV + Radio

Vous pouvez trouver les programmes TV & radio disponibles à l'aide de la touche «Guide» de votre télécommande. Utilisez le bouton «Option» pour passer à la radio.